

Porównanie tłumaczeń Liczb 8:18

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Wziąłem Lewitów w zamian za wszystkich pierwородnych wśród synów Izraela
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Wziąłem Lewitów w zamian za wszystkich pierwородnych synów Izraela
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Wziąłem Lewitów w zamian za wszystkich pierwородnych wśród synów Izraela.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	A przyjąłem Lewity miasto wszelkiego pierwородnego z synów Izraelskich.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	i wziąłem Lewity miasto wszech pierwородnych synów Izraelowych,
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Obecnie biorę lewitów w miejsce wszystkich pierwородnych Izraelitów
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Wziąłem Lewitów w zamian za wszystkich pierwородnych wśród synów izraelskich.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Dlatego teraz biorę lewitów zamiast wszystkich pierwородnych Izraelitów
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Teraz biorę lewitów w miejsce wszystkich pierwородnych synów Izraela.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Tak więc wziąłem lewitów w zastępstwie wszystkich pierwородnych synów Izraela.
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	Ale [teraz] wziąłem Lewitów zamiast wszystkich pierwородnych spośród synów Jisraela, [bo pierwородni oddawali cześć złotemu cielcowi].
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І взяв Я Левітів замість кожного первородного між ізраїльськими синами.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Zaś Lewitów przyjąłem zamiast wszystkich pierwородnych z synów Israela.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	I wezmę Lewitów w zamian za wszystkich pierwородnych wśród synów Izraela.